

PCT CINÉMA TÉLÉVISION  
PRÉSENTE

LE AVEC  
EVGENY MIRONOV - CHULPAN KHAMATOVA - MERAB NININDZE  
**SYNDROME DE  
PETROUCHKA**

UN FILM D'ELENA HAZANOV  
BASÉ SUR LE ROMAN DE DINA RUBINA  
SCÉNARIO ALENA ALOVA

[syndromepetrouchka-lefilm.com](http://syndromepetrouchka-lefilm.com)

**LE 16 MARS 2016 AU CINÉMA**

**Attachée de presse**  
dianabg@vtx

Diana Bolzonello Garnier

PCT cinéma télévision  
info@pctprod.ch  
0041 78 665 45 48

0041 79 203 80 17

JMH Distributions  
societes@jmhsa.ch  
0041 32 729 00 20

*« Le Syndrome de Petrouchka » est l'un des romans les plus populaires et les plus complexes de Dina Rubina. Les deux grandes stars Evgeny Mironov et Chulpan Khamatova jouent les rôles principaux et rendent, par leur présence, ce film unique et universel en même temps. »*

*« Une base littéraire de grande qualité, des stars, un budget important, un tournage dans plusieurs villes magnifiques, une caméra calme et belle, un bel étalonnage et une musique incroyable qui transporte les spectateurs dans un monde hors du temps. »*

*« Ici, il y a l'histoire du Créateur et de la création — Pigmalion et Galatée, et le drame des sentiments entre un homme et une femme qui ont un enfant malade; il y a également l'histoire d'un tiers au milieu d'un couple, on se questionne sur ce qui est la norme et sur ce qui est la folie...*

LE FILM « SYNDROME DE PETROUCHKA » a participé aux Festivals :

**RUSSIAN FILM FESTIVAL KINOTAVR, Sotchi**

Prix de la Meilleure Musique

**INTERNATIONAL SILK ROAD FESTIVAL, Fuzhou, Chine**

Prix du Meilleur Film de Fiction

**FESTIVAL DU CINÉMA RUSSE à Honfleur**

**TBILISI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**

Mars 2016      **FESTIVAL INTERNATIONAL DE FILM DE FRIBOURG** — première suisse

Juin 2016      **FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE MÜNICH** — première allemande

Octobre 2016   **HAIFA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL**

## Pitch

PETER, obsédé par les marionnettes, veut faire de LISA, son grand amour, une femme parfaite. Il va alors créer ALICE, copie identique de LISA. Femme ou marionnette, Peter doit choisir.

## Synopsis

Une histoire de passion entre un créateur et sa créature. Depuis sa plus tendre enfance, PETER est obsédé par le monde des marionnettes, mais sa plus grande passion est une jeune fille nommée LISA qu'il a connue petite fille. Il voudrait en faire une femme parfaite, mais celle-ci est bien une femme en chair et en os. LISA n'est pas une marionnette docile. Elle ne lui appartiendra jamais complètement. PETER crée une nouvelle muse, une poupée sophistiquée, ALICE, double de LISA. Femme ou marionnette, PETER doit choisir.

Since early childhood Peter has been obsessed with the world of puppets, but his greater obsession is with a girl named Lisa. He crafts his perfect woman out of her. But Lisa is a real woman. She'd never submit to him completely. Their love is tested in the most brutal way – by the death of their son born with a severe genetic disease nicknamed Happy Puppet Syndrome. As Lisa suffers, Peter creates himself a new muse – a sophisticated doll, Alice, a hauntingly identical copy of Lisa. Peter has to make a choice: Lisa or Alice? Life or art? Peter matches his talent against Fate, and wins his own happiness.



## Fiche technique et artistique

Titre	Le syndrome de Petrouchka Puppet Syndrome
Genre	Drame
Langue	Russe Sous-titres français, allemands, anglais
Durée	98 minutes
Format de diffusion	DCP
	Avec
	Peter Lisa/Alice Boris Teddi
	Evgeny Mironov Chulpan Khamatova Merab Ninidze Zurab Kipshidze
Réalisation	Elena Hazanov
Basé sur le roman de	Dina Rubina
Scénario	Alena Alova
Image	Aziz Zhambakiyev
Musique	Nicolas Rabaeus
Chorégraphie	Radu Poklitaru
Costume	Galina Nikolaeva
Décor	Natalya Navoenko
Montage	Daniel Gibel Sergey Ivanov
Assistant montage	Félix Sandri
Traducteur	Romain Bovy

### UNE COPRODUCTION RUSSO-GERMANO-SUISSE

Produit par :

Petrushka production Studio Third Rome

Ilya Gavrilov —Asya Temnikova - Dmitry Aronin —Asya Temnikova -Elena Brenkova  
Anna Katchko

Co-produit par :

PCT cinéma télévision Pierre-André Thiébaud

Departure Film Undine Filter - Thomas Kràl

En coopération :

Arri Film & TV Antonio Exacoustos - Josef Reidinger

Avec l'aide de

RTS Radio Télévision Suisse Françoise Mayor - Sophie Sallin

SSR SRG Sven Wälti

Cinéforum et la Loterie Romande

Fondation Suisa

The Ministry of Culture of the Russian Federation

Mitteldeutsche Medienförderung

## **Entretien avec la réalisatrice Elena Hazanov**

20.11.2015/BC

### ***Quels ont été les éléments déclencheurs qui t'ont amenée au cinéma ?***

Petite, je voulais être comédienne. Puis, très rapidement je me suis rendu compte que c'est un métier que l'on fait par vocation, ce qui n'était pas mon cas. Et j'ai surtout compris que je préférais raconter les histoires. Très vite, le cinéma et la réalisation sont devenus une évidence. Et dès que j'ai pu, j'ai essayé de le faire sous forme de courts métrages.

### ***Quels sont tes modèles et inspireurs en cinéma ?***

Je n'ai pas de modèles à proprement parler, plutôt des films qui m'inspirent. Et aussi des parcours de cinéastes comme Martin Scorsese, Clint Eastwood, Francis Ford Coppola que je trouve incroyables. Il y a des films que je peux revoir plusieurs fois, et dont la perception émotionnelle change en fonction de ce que je vis à ce moment-là. Comme «Il était une fois en Amérique », par exemple.

### ***Quel est ton parcours en tant que réalisatrice ?***

Après le gymnase, j'avais le choix entre une école de cinéma ou prendre un chemin parallèle. J'ai choisi de travailler comme stagiaire, puis 2<sup>e</sup>, puis 1<sup>re</sup> assistante-réalisatrice et, en même temps, de réaliser mes courts métrages.

### ***Comment a débuté l'aventure du SYNDROME DE PETROUCHKA ?***

J'ai toujours aimé les œuvres de Dina Rubina, ses romans et ses nouvelles. Un jour, j'ai eu la chance de la rencontrer en Israël, car ma maman la connaissait. Et je lui ai dit qu'un jour je rêverais d'adapter un de ses livres au cinéma. Elle m'a alors donné à lire son dernier roman Le Syndrome de Petrouchka, qui n'était pas encore publié à ce moment-là. Je l'ai lu et je suis tombée amoureuse de cette histoire, de ces personnages, des thématiques abordées et de l'atmosphère cinématographique. J'ai alors fait part de mes idées à Dina Rubina qui a accepté que j'adapte son roman au cinéma.

### ***Peux-tu nous expliquer la place qu'occupent en Russie le roman de Dina Rubina et les comédiens principaux Evgeny Mironov et Chulpan Khamatova ?***

Dina Rubina est une écrivain très connue. Elle est née à Tachkent, en Union soviétique. Elle est devenue célèbre à 18 ans et depuis, tous ses romans et nouvelles ont été des succès. Ses livres sont lus partout en Russie et sont adorés par les lecteurs.

Le roman Le Syndrome de Petrouchka s'est vendu à plusieurs centaines de milliers d'exemplaires.

Evgeny Mironov et Chulpan Khamatova sont des comédiens d'un grand talent et d'immenses stars en Russie et dans les autres pays post-soviétiques.

Evgeny Mironov est comédien au théâtre et au cinéma, mais également directeur d'un des plus grands théâtres à Moscou, le Théâtre des Nations. Chaque année, les metteurs en scène russes et étrangers produisent des spectacles chez lui, comme Robert Lepage, Bob Wilson ou Thomas Ostermeier.

Chulpan Khamatova, reconnue et aimée par le public russe, joue également dans des productions étrangères : Luna Papa, Good Bye Lenin, etc.

Ce sont deux comédiens d'une intelligence intuitive incroyable qui se donnent à 100 % dans le processus de travail. Et c'est un immense bonheur de travailler avec eux.

### ***Comment s'est alors déroulé le tournage ?***

Nous avons tourné à Saint Petersburg, une ville belle et mystique, hors du temps, qui est devenue un vrai personnage du film.

Le tournage était très intense. On passait de scènes intimistes entre les personnages principaux à des scènes de spectacle de marionnettes ou des scènes de danse. Mais on restait en permanence dans cette atmosphère magique de l'histoire du film.

### ***Parle-nous un peu de ces marionnettes qui traversent tout le film ?***

C'est un monde que je ne connaissais pas avant de travailler sur ce projet. Un monde à part que j'ai appris à connaître. Dès le départ, on était conscient qu'il faudrait quelqu'un qui pourrait nous aider dans la création et la supervision du travail avec les marionnettes. J'ai eu la chance de rencontrer Anna Ivanova qui a supervisé tout ce qui concernait les marionnettes sur le film. Et c'est un merveilleux marionnettiste et artisan qui a fabriqué toutes les marionnettes visibles dans le film. C'est un des seuls spécialistes dans le monde qui sait fabriquer des marionnettes avec mécanismes intérieurs. Il était important que toutes les marionnettes aient la même « signature ». Et Viktor Antonov a su le faire à merveille. Ses marionnettes sont vivantes, tout comme celles du personnage principal dans l'histoire.

### ***Qu'y a-t-il de suisse dans le film ?***

Il y a bien sûr la musique qui a été écrite par le très talentueux compositeur Nicolas Rabaeus. Sans connaître le roman, ni rien de l'histoire, il a su sentir et entendre la musique intérieure du film et a composé une musique incroyable, fine, poétique. Je suis très heureuse d'avoir travaillé avec lui, une fois de plus. Nous avons déjà collaboré sur d'autres projets, mon long métrage SAM, la 2<sup>e</sup> saison de la série L'Heure du Secret et mes deux documentaires « Laci Bacsí » et « Retour sur une illusion ».

J'ai également collaboré sur le montage avec Daniel Gibel. C'est la première fois que nous avons travaillé ensemble et je suis très heureuse de cette collaboration.

***Y a-t-il une morale à ton film ?***

Non, mais on y aborde des questions importantes : le Créateur et la Création, la compatibilité entre la Vie et l'Art, l'Amour inconditionnel... est-ce qu'il existe ? J'ai essayé d'y répondre. Mais les spectateurs pourront aussi répondre à ces questions à leur manière.

***Quelles sont tes attentes pour cette sortie suisse ?***

J'espère de tout cœur que le public suisse pourra être interpellé et touché par cette histoire universelle et hors du temps. Ce film a été tourné en russe, à Saint Petersburg, mais cette histoire aurait pu se passer n'importe où, car ce sont les êtres humains qui sont au centre de ce film.

***Comment vois-tu ton évolution comme réalisatrice ?***

J'ai envie de raconter beaucoup d'histoires, des histoires drôles, tristes, touchantes, pleines d'émotion. À chaque fois, j'ai envie de faire part de ma vision du monde, de mes questionnements. Et tant que je ne pourrai pas m'en passer, je vais continuer.



## **ELENA HAZANOV**

Née à Moscou, en Russie le 1er Juin 1977.

Formation :

Film and Television Workshop, cours d'écriture de scénario

Assistante réalisatrice sur plusieurs tournages de longs et de court métrages, dont (« Jonas et Lila, à demain » de Alain Tanner, « Neutre » de Xavier Ruiz).

Master class de scénario de Robert McKee et de John Truby.

**1996 — Court métrage « MAL » (20 min, Bet SP).**

**1997 — Court métrage « ANONYME » (7 minutes Beta SP, ELH Production)**

**1998 — Court métrage « LE BON COUP » (7 minutes, 35 mm, N/B, ELH Productions).** Sélectionné au Sao Paolo Short Film Festival (Brésil), le Festival de Montecatini (Italie) et le Festival Cinéma Tout Ecran (Suisse).

**1999 — Court métrage « SALADE(S) RUSSE(S) » (35 minutes, DV, OSEO Productions).** Prix du Meilleur Court Métrage au Festival Cinéma Tout Ecran en Suisse).

**2001 - Court métrage « INT.HOTEL.NUIT » (7 minutes, 35 mm, ELH Productions)** Sélectionné au Festival de Montecatini (Italie), au Festival de Film de Locarno (Suisse), au Festival de Courts Métrages de Brest (France), au Festival Cinéma Tout Ecran (Suisse) et au Alpe Adria Cinema Festival (Italie) où il a gagné le Prix du Meilleur Court Métrage.

**2001, film documentaire « OTHELLO : LA TRAGEDIE ET SA FARCE »,** co-produit par Fabrica (Italie).

Sélectionné en Compétition Internationale au Festival de Film de Locarno (Suisse).

**2001 - 4 documentaires courts pour l'EXPO' 02 dans le cadre du projet « ONOMA ».**

**2002 - 7 films courts « LIPCHITZ » (7 minutes, DV, N/B).**

**2004 — Long métrage « LOVE EXPRESS » (Navarro Films, co-production avec ARTE, France).**

**2006 — Long métrage « LA TRADUCTRICE »,** co-production Suisse-Russie, (Ventura Film/Filmocom).

Sélectionné au Festival du Film de Locarno, dans la section Cinéastes du Présent, en compétition au Festival de Munich, en compétition au Festival du Film d'Edimbourg.

**2006 — Prix du concours Large Public à la TSR pour le scénario du long métrage « BINGO »,** co-écrit avec Georges Guerreiro.

**2008 — Long métrage pour la télévision « Les Caprices de Marianne »,** adaptation de la pièce d'Alfred de Musset. Sélectionné pour représenter la Suisse, en tant que meilleur film de télévision, au Festival INPUT. Sélectionné en compétition du Festival FIPA à Biarritz. Prix du Meilleur Acteur de télévision pour Bastien Semenzato au Festival Cinéma Tous Ecrans à Genève.

**2009 — Long métrage pour la télévision « Le Jeu de l'Amour et du Hasard »,** adaptation de la pièce de Marivaux.

**2011 — Réalisation de la série « L'Heure du secret » pour la RTS, 7 épisodes de 48 minutes (CAB Productions).** La série a eu un succès très important en Suisse. Elle a été diffusée sur TV5.

**2011 — Lauréate de la Bourse SSA pour le développement du scénario pour le projet du long métrage « MENATREBI » (Elephant Films).**

**2012 — Co-réalisation avec Claudio Recupero du film documentaire « LACI BÁCSI »,** sélectionné en Compétition Helvétique de Visions du Réel en avril 2012.

**2013 — Réalisation de la 2<sup>ème</sup> saison de la série « L'Heure du secret » pour la RTS, 5 épisodes de 45 minutes.**

**2013 — Création et direction artistique du Festival « KINO. Films de Russie et d'ailleurs »** qui a eu lieu à Genève, dans les cinémas du Grütli et à Lausanne, dans la Cinémathèque du 21 au 29 septembre 2013.

**2013 — Réalisation du long métrage cinéma « SAM » (Close Up Films),** première mondiale au Festival de Santa Barbara en janvier 2014. Prix du Meilleur Long Métrage au New Film City Festival, 2014. Prix du Public au Festival International Mostra de Sao Paolo, 2014.

**2015 — Réalisation du long métrage « Puppet syndrome » (Russie – Suisse – Allemagne).**

Adapté du best seller « Puppet syndrome » de Dina Rubina. Sortie russe en 2015.





## PCT cinéma & télévision sa

Société anonyme de droit suisse. Capital 100 000 Sfr

Rte de la Combe 21, CH – 1921 Martigny-Croix

tél. +41 27 723 60 15      infopct@netplus.ch

www.pctprod.ch

### **FILMS EN DISTRIBUTION**

#### **LE SYNDROME DE PETROUCHKA**

*Long métrage fiction de Elena Hazanov*

*Coproduction 98 min. avec*

*Petrushka production – Studio Third Rome (Russie)*

*Departure Film (Allemagne)*

#### **DVD**

#### **DEUX JOURS AVEC MON PÈRE**

*Long métrage fiction de Anne GONTHIER*

*Production déléguée, 90 min.*

### **FILMS EN PRODUCTION**

#### **LE VOYAGE DE BASHÔ**

*Long-métrage documentaire de Richard Dindo*

*Production déléguée, 90 min.*

#### **SAPINHAUT, UNE BOUFFÉE D’AIR FOLK**

*Moyen métrage documentaire de Pierre-André THIÉBAUD*

*Production déléguée, 52 min.*

### **PROJETS EN DÉVELOPPEMENT**

#### **BLACK TURBAN**

*Long métrage de Gaël METROZ*

*Production déléguée avec Epyc Films, 90 min.*

#### **À VOIX BASSE**

*Moyen métrage de Heidi Hassan et Patricia Perez*

*Production déléguée avec Perspective Films, 58 min.*

#### **HORS CADRE**

*Long métrage d’Elena Hazanov*

*Production déléguée, 90 min.*

#### **MA FAMILLE**

*Long métrage documentaire de Pierre-André THIÉBAUD*

*Scénario Bastien FOURNIER*

*Production déléguée, 80 min.*